

Mayor /Mairesse Dawn Arnold  
Councillor/Conseillère Monique LeBlanc  
Councillor/Conseiller Marty Kingston  
Deputy Mayor/Maire adjoint Shawn Crossman  
Councillor/Conseillère Paulette Thériault

Councillor/Conseiller Charles Léger  
Councillor/Conseiller Daniel Bourgeois  
Councillor/Conseiller Dave Steeves  
Councillor/Conseiller Bryan Butler  
Councillor/Conseiller Susan Edgett  
Councillor/Conseiller Paul Richard

ABSENT

**February 20, 2024 at 4:00 p.m./20 février 2024 à 16 h**

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

**1.**  
**CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**2.**  
**ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**3.**  
**CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS**

**4.**  
**ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

---

**5.**  
**CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL**

5.1 Encroachment Agreement – Fiedmont Street – MID Illuminated Pylon Sign

**Motion: That** Moncton City Council authorizes the City of Moncton to enter into an Encroachment Agreement with Moncton Industrial Development Limited, the terms and condition of which allow the installation and encroachment of a permanent illuminated pylon sign upon the City of Moncton's Property located at Fiedmont Street and bearing Service New Brunswick parcel identification number (PID) 70640586, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the Encroachment Agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Richard  
Seconded by: Councillor Léger

**MOTION CARRIED**

Entente d'empiètement – Rue Fiedmont – Enseigne lumineuse sur poteau de DIM

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton autorise la Ville de Moncton à conclure une entente d'empiètement avec Développement industriel de Moncton Limitée afin d'autoriser, sous réserve des modalités et des conditions décrites dans ladite entente d'empiètement, l'installation et l'empiètement d'une enseigne lumineuse sur poteau permanente sur la propriété qui appartient à la Ville, située sur la rue Fiedmont et portant le numéro d'identification de parcelle (NID) 70640586 de Service Nouveau-Brunswick, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ladite entente et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Richard  
Appuyée par le conseiller Léger

**MOTION ADOPTÉE**

---

**6.**  
**PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION**

**6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC**  
5 minutes

- 6.1.1 **Presentation:** Housing Barriers Solutions Lab findings and next steps – Cory Herc, Co-Creator, O Strategies

**Présentation :** Résultats du Laboratoire de solutions sur les obstacles au logement et prochaines étapes – Cory Herc, co-créateur, O Strategies

**Other Presentation/Autres présentations**

2 minutes

**6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION**

15 minutes

- 6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jollette, Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

**Mise à jour – GRC** – Surint. Benoit Jollette, officier responsable du Service régional de Codiac de la GRC

---

## 7.

### PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

- 7.1 Rezoning of five PIDs at the North End of McLaughlin South of TransCanada (Master Plan) **[Objections Received] Postponed from January 15, 2024 meeting**

**Motion:** That Moncton City Council proceed with the Zoning By-law amendment being By-law Z-222.20 and the rezoning, if approved, should be subject to a resolution with conditions including but not limited to:

1. That notwithstanding section 129(1) of the Zoning By-law, buildings A, B, and C are permitted to be taller than 4 storeys (15 metres) provided the buildings are set back a minimum of 15 metres from any abutting land zoned R2 (Two Unit Dwelling);
2. That options for the City to acquire the triangular-shaped remnant parcel required for the TransCanada Highway interchange be explored, and the land be acquired if it is deemed to be in the best interest of the City;
3. That if it is suspected that remains of archaeological significance are found during construction, as per the Heritage Conservation Act, all activity shall be stopped near the find and the Resource Manager of the Archaeological Services Unit, Heritage Branch of the Department of Tourism, Heritage and Culture, shall be contacted;
4. That all uses of land pursuant to this resolution shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time;
5. That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act; and
6. The development shall be carried out in general conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B.

Moved by: Deputy Mayor Crossman

Seconded by: Councillor Edgett

#### MOTION CARRIED

**Nay: Councillor Richard**

**Councillor Butler was not present for the vote**

Rezoning de cinq NID au nord de la promenade McLaughlin, au sud de la route Transcanadienne (Plan directeur) **[Motifs d'opposition reçus] – Point reporté lors de la séance du 15 janvier 2024**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton aille de l'avant avec la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-222.20. Le rezoning, s'il est approuvé, doit faire l'objet d'une résolution assortie, entre autres, des conditions suivantes :

1. Nonobstant le paragraphe 129(1) de l'Arrêté de zonage, la Ville doit donner son autorisation pour que les bâtiments A, B et C aient plus que quatre étages (15 mètres), à condition qu'il y ait une marge de retrait d'au moins 15 mètres par rapport aux terrains attenants appartenant à la zone R2 (Zone d'habitations bifamiliales).
2. La Ville doit se pencher sur les options qui lui permettraient de faire l'acquisition de la parcelle restante de forme triangulaire nécessaire pour l'aménagement de l'échangeur de la route Transcanadienne et procéder à l'acquisition de ce terrain si elle juge qu'il répond à ses intérêts supérieurs.
3. Si l'on pense avoir trouvé des vestiges ayant une valeur archéologique pendant la construction, tous les travaux en cours près du lieu de la découverte doivent être interrompus conformément à la *Loi sur la conservation du patrimoine*. Il faut ensuite communiquer avec le gestionnaire de l'Unité des services d'archéologie de la Direction du patrimoine du ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture.
4. Tous les aménagements du terrain réalisés conformément à cette résolution doivent respecter les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas contraires prévus dans la présente.

5. Nulle disposition de la présente ne doit interdire ou limiter, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*.
6. Les travaux d'aménagement doivent être réalisés en respectant essentiellement les plans et les dessins soumis dans l'annexe B.

Proposée par le maire adjoint Crossman  
Appuyée par la conseillère Edgett

**MOTION ADOPTÉE**

*Contre: Conseiller Richard*

*Le conseiller Butler était absent pour le vote*

- 7.2 Public Hearing – Stop up and close ATMJ future streets off McLaughlin Drive (related to items 7.1 and 7.3) **Postponed from January 15, 2024 meeting**

**Motion: That** Moncton City Council proceed with the stop up and close process of unbuilt future street stubs (Marquette Ave. and Ashworth Dr.) by giving 2nd and 3rd reading to Stop up and close By-law # T-221.4.

Moved by: Councillor Bourgeois  
Seconded by: Councillor Kingston

**MOTION CARRIED**

*Nay : Councillor Richard*

Audience publique – Fermeture des rues futures du lotissement ATMJ donnant sur la promenade McLaughlin (points 7.1 et 7.3) – **Point reporté lors de la séance du 15 janvier 2024**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton applique la procédure d'arrêt et de fermeture des rues inactives futures non construites (avenue Marquette et promenade Ashworth) en adoptant en deuxième et en troisième lectures l'arrêté T-221.4.

Proposée par le conseiller Bourgeois  
Appuyée par le conseiller Kingston

**MOTION ADOPTÉE**

*Contre: Conseiller Richard*

- 7.3 ATMJ Subdivision – Subject to approval of item 7.1 (five PID's North End of McLaughlin) **Postponed from January 15, 2024 meeting**

**Motion: That** Moncton City Council:

- Assent to the extension of promenade Ashworth Drive (public);
- Assent to the extension of avenue Marquette Avenue (public);
- Assent to the location of Land for Public Purposes; and,
- Require cash in lieu of Land for Public Purposes in the amount of \$1,150.04.

Subject to the following conditions:

- Streets and Services to be designed and acceptable to the Engineering Department and constructed in accordance with the Subdivision Development, Procedures, Standards and Guidelines.

Moved by: Councillor Edgett  
Seconded by: Councillor Steeves

**MOTION CARRIED**

*Nay : Councillor Richard  
Councillor Bourgeois*

Lotissement ATMJ – Sous réserve de l'approbation du point 7.1 (cinq NID au nord de la promenade McLaughlin) – **Point reporté lors de la séance du 15 janvier 2024**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton :

- donne son accord sur le prolongement de la promenade Ashworth (voie publique);
- donne son accord sur le prolongement de l'avenue Marquette (voie publique);
- donne son accord sur l'emplacement du terrain d'utilité publique;
- exige une compensation financière de 1 150,04 \$ en contrepartie du terrain d'utilité publique.

Sous réserve des conditions suivantes :

Les rues et les services doivent être conçus à la satisfaction du Bureau de l'ingénierie et doivent être aménagés conformément aux procédures, normes et lignes directrices relatives aux lotissements.

Proposée par la conseillère Edgett  
Appuyée par le conseiller Steeves

**MOTION ADOPTÉE**

**Contre: Conseiller Richard  
Conseiller Bourgeois**

**7.4 Public Hearing** – Amendments to Zoning By-Law that assist with the implementing Tree Protection Strategy

**Motion: That** Moncton City Council adopt proposed Zoning By-law Amendment # Z-222.27 by giving second and third readings.

Moved by: Councillor Butler  
Seconded by: Councillor LeBlanc

**MOTION CARRIED**

**Audience publique** – Modifications de l'Arrêté de zonage permettant de mettre en œuvre la Stratégie de protection des arbres

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton adopte en deuxième et en troisième lectures la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-222.27.

Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par la conseillère LeBlanc

**MOTION ADOPTÉE**

**7.5 Public Hearing** – Rezoning at 356 Ryan Street (*objections received*)

Motion: That Moncton City Council proceed with the Zoning By-law amendment, being By-law Z-222.26, by giving second and third readings of the by-law, subject to a resolution with conditions including but not limited to:

1. Prior to the issuance of a development permit, a Final Plan of Subdivision be approved and registered;
2. The rowhouse dwellings be limited to two-stories;
3. The 2m opaque fence be made of wood, PVC, or other similar quality material, but shall not include chain link fencing;
4. The fence be installed as soon as possible, weather permitting, but no later than six months after the building has been constructed;
5. That similar siding colors are not repeated on rowhouse dwellings adjacent to each other or on opposite sides of the private street;
6. The applicant shall provide unit numbers for the main building prior to the issuance of a development permit;
7. That all uses of land pursuant to this agreement shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
8. That notwithstanding Table 12.1 of the Zoning By-law, the proposed rowhouse dwellings are permitted as of-right;
9. That notwithstanding Section 31(2) of the Zoning By-law, more than one main building is permitted on the lot;
10. That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act; and
11. The development shall be carried out in substantial conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B.

Moved by: Councillor Steeves  
Seconded by: Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

**Audience publique** – Rezonage au 356, rue Ryan [*Motifs d'opposition reçus*]

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton adopte en deuxième et en troisième lectures la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-222.26, sous réserve d'une résolution assortie, entre autres, des conditions suivantes :

1. Avant la délivrance d'un permis d'aménagement, la version définitive du plan de lotissement doit être approuvée et enregistrée.
2. Les habitations en rangée doivent être d'un maximum de deux étages.
3. La clôture opaque de 2 m doit être fabriquée en bois, en PVC ou dans un autre matériau de qualité comparable, et non en mailles losangées.
4. La clôture doit être installée le plus tôt possible, selon la météo, au plus tard six mois suivant la fin de la construction du bâtiment.

5. La couleur d'une habitation en rangée ne peut être répétée sur les habitations adjacentes ni sur celle directement de l'autre côté de la rue privée.
6. Le demandeur doit fournir les numéros de logement du bâtiment principal avant que soit délivré le permis d'aménagement.
7. Tous les aménagements du terrain réalisés conformément à cette résolution doivent respecter les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas contraires prévus dans la présente.
8. Nonobstant le tableau 12.1 de l'Arrêté de zonage, les habitations en rangée proposées doivent être approuvées de plein droit.
9. Nonobstant le paragraphe 31(2) de l'Arrêté de zonage, plus d'un bâtiment principal doit être permis sur un lot.
10. Nulle disposition de la présente ne doit interdire ou limiter, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*.
11. Les travaux d'aménagement doivent être réalisés en respectant essentiellement les plans et les dessins soumis dans l'annexe B.

Proposée par le conseiller Steeves

Appuyée par le conseiller Butler

### MOTION ADOPTÉE

#### 7.6 **Public Hearing** – Rezoning at Botsford St, Victoria St, Wesley St. (St. Bernards Square)

**Motion:** That Moncton City Council proceed with the Zoning By-law amendment being By-law Z-222.25 and, if approved, should be subject to a resolution with conditions including but not limited to:

1. That the Developer shall employ additional flood mitigation measures to reduce the risk and impact of flooding in the lower level of the parking structure. These flood mitigation measures are to be prepared by a certified Professional Engineer licensed to practice in the Province of New Brunswick, and may include, at the request of the City Engineer or their designate and subject to their acceptance, studies or designs prepared and stamped by said Professional Engineer;
2. That prior to the issuance of a Development permit the landowner shall enter into an agreement with the City regarding the underground parking to ensure proper performance of any terms and conditions required herein;
3. That the landowner install sidewalks on Victoria Street and Wesley Street as part of the proposed development, and will be reimbursed the year following completion of the work (after Capital Borrowing Board Approval), provided that the work has been satisfactorily completed without deficiencies;
4. That despite section 123(1) of Zoning By-law Z-222 the façade step-back is permitted to be reduced in some areas, as per plans;
5. That despite section 51 of Zoning By-law Z-222 an off-street loading space is not required on the site;
6. That all uses of land pursuant to this resolution shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
7. That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act; and,
8. The development shall be carried out in substantial conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B.

Moved by: Deputy Mayor Crossman

Seconded by: Councillor Thériault

### MOTION CARRIED

#### **Audience publique** – Rezoning des rues Botsford, Victoria et Wesley (Place St. Bernards)

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton aille de l'avant avec la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-222.25. Le rezoning, s'il est approuvé, doit faire l'objet d'une résolution assortie, entre autres, des conditions suivantes :

1. Le promoteur immobilier doit faire appel à des mesures supplémentaires d'atténuation des effets des inondations afin de réduire le risque et les conséquences des inondations au niveau inférieur de la structure de stationnement. Ces mesures, qui doivent être préparées par un ingénieur agréé titulaire du permis d'exercice au Nouveau-Brunswick, peuvent comprendre, à la demande l'ingénieur municipal ou de son fondé de pouvoir, et sous réserve de son approbation, des études ou des maquettes préparées et estampillées par ledit ingénieur.
2. Avant la délivrance d'un permis d'aménagement, le propriétaire foncier doit conclure avec la Ville un accord concernant le stationnement souterrain pour veiller à bien respecter les clauses et les conditions prévues dans les présentes.
3. Le propriétaire foncier doit installer des trottoirs sur les rues Victoria et Wesley dans le cadre du projet d'aménagement proposé et sera remboursé l'année suivant la date d'achèvement des travaux (après l'approbation de la Commission des emprunts par les municipalités), pourvu que les travaux soient réalisés de manière satisfaisante et sans lacunes.
4. Nonobstant le paragraphe 123(1) de l'Arrêté de zonage Z-222, il est permis de réduire la marge de recul de la façade à certains endroits, selon les plans.
5. Nonobstant l'article 51 de l'Arrêté de zonage Z-222, une aire de chargement hors rue n'est pas requise sur le site.

6. Tous les aménagements du terrain réalisés conformément à cette résolution doivent respecter les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas contraires prévus dans la présente.
7. Nulle disposition de la présente ne doit interdire ou limiter, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*.
8. Les travaux d'aménagement doivent être réalisés en respectant essentiellement les plans et les dessins soumis dans l'annexe B.

Proposée par le maire adjoint Crossman  
Appuyée par la conseillère Thériault

#### MOTION ADOPTÉE

- 7.7 Ida May Freeman subdivision (Cash-in-Lieu)

**Motion: That** Moncton City Council request cash in lieu of Land for Public Purposes in the amount of \$10,304.00 for the Amending Ida May Freeman Subdivision.

Moved by: Councillor Kingston  
Seconded by: Councillor Butler

#### MOTION CARRIED

Lotissement Ida May Freeman (compensation financière)

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton demande une compensation financière de 10 304,00 \$ en contrepartie du terrain d'utilité publique pour la modification du lotissement Ida May Freeman.

Proposée par le conseiller Kingston  
Appuyée par le conseiller Butler

#### MOTION ADOPTÉE

- 7.8 Jonathan Park Subdivision – Unit 5

**Motion: That** Moncton City Council:

- Assent to the extension of rue Rosenburg Street (public)
- Assent to the extension of rue Garibaldi Street (public),
- Require payment of the Jonathan Park Trunk Sewer Charge area, and
- Require payment of the Jonathan Park Culvert Charge area

Subject to the Following Conditions:

- Streets and Services to be designed and acceptable to the Engineering Department and constructed in accordance with the Subdivision Development, Procedures, Standards and Guidelines.
- That additional Land for Public Purposes in the amount of 5.729 hectares (PID 70434204) and 843.4 square metres (PID 70434220) be contributed by developer.

Moved by: Councillor Butler  
Seconded by: Councillor Steeves

#### MOTION CARRIED

Lotissement Jonathan Park – Unité 5

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton :

- donne son accord sur le prolongement de la rue Rosenburg (voie publique);
- donne son accord sur le prolongement de la rue Garibaldi (voie publique);
- exige le paiement des redevances pour la zone de l'égout collecteur du parc Jonathan;
- exige le paiement des redevances pour le secteur du ponceau du ruisseau Jonathan.

Sou réserve des conditions suivantes :

- Les rues et les services doivent être conçus à la satisfaction du Bureau de l'ingénierie et doivent être aménagés conformément aux procédures, aux normes et aux directives sur l'aménagement des lotissements.
- Le promoteur doit offrir des terrains d'utilité publique supplémentaires de 5,729 hectares (NID 70434204) et de 843,4 mètres carrés (NID 70434220).

Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller Steeves

#### MOTION ADOPTÉE

## STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

---

### 9.

#### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 **Recommendation(s)** – Private Session – February 12, 2024

**Motion: That** Council authorize the City to enter into the Combined Loan and Grant Agreement with Federation of Canadian Municipalities for the Green Municipal Fund “Albert Street Brownfield Redevelopment” Project, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the corporate seal thereto.

Moved by: Councillor Edgett  
Seconded by: Councillor Kingston

#### MOTION CARRIED

**Recommandation(s)** – Séance à huis clos – le 12 février 2024

**Motion : Que** le Conseil autorise la Ville à conclure un accord de prêts et de subventions avec la Fédération canadienne des municipalités dans le cadre du projet de réaménagement du site contaminé de la rue Albert du Fonds municipal vert, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par la conseillère Edgett  
Appuyée par le conseiller Kingston

#### MOTION ADOPTÉE

---

### 10.

#### REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 **Award of Quotation QP24-005** – Portable Chemical Identification Unit

**Motion: That** Moncton City Council approve Administration’s recommendation to award Quotation #QP24-005 for the purchase and delivery of One (1) Only Portable Chemical Identification Unit from Levitt Safety Ltd., for the Total Purchase Price of \$202,606.00, including H.S.T. @ 15%.

Moved by: Councillor Richard  
Seconded by: Councillor Léger

#### MOTION CARRIED

**Octroi du contrat lié à la proposition de prix QP24-005** – Détecteur de substances chimiques portatif

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation d’attribuer le contrat lié à la proposition de prix QP24-005 pour l’achat et la livraison d’un (1) détecteur de substances chimiques portatif à Levitt Safety Ltd. en contrepartie du prix d’achat total de 202 606,00 \$, dont la TVH de 15 %.

Proposée par le conseiller Richard  
Appuyée par le conseiller Léger

#### MOTION ADOPTÉE

---

### 11.

#### READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

11.1 **A By-Law** in Amendment of a By-Law relating to the Stopping Up and Closing of Highways Within the City of Moncton, being By-Law T-221.4 – *Second and Third Reading (subject to approval of item 7.2) Postponed from January 15, 2024 meeting*

Moved by: Councillor Edgett  
Seconded by: Councillor LeBlanc

#### MOTION CARRIED

*Nay: Councillor Richard*

**Arrêté** concernant la fermeture de routes dans la ville de Moncton, soit l'arrêté T-221.4 – *Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.2) – Point reporté lors de la séance du 15 janvier 2024*

Proposée par la conseillère Edgett  
Appuyée par la conseillère LeBlanc

**MOTION ADOPTÉE**

*Contre : Conseiller Richard*

- 11.2 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.20 – Rezoning of five PIDs at the north end of McLaughlin south of TransCanada (Master Plan) – *Second and Third reading (subject to approval of item 7.1) Postponed from January 15, 2024 meeting*

Moved by: Councillor Edgett  
Seconded by: Councillor Kingston

**MOTION CARRIED**

*Nay: Councillor Richard*

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.20 – Rezoning de cinq NID au nord de la promenade McLaughlin, au sud de la route Transcanadienne (Plan directeur) – *Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.1) – Point reporté lors de la séance du 15 janvier 2024*

Proposée par la conseillère Edgett  
Appuyée par le conseiller Kingston

**MOTION ADOPTÉE**

*Contre : Conseiller Richard*

- 11.3 **A By-Law** relating to Tree Protection in the City of Moncton Z-1624 – *Second and Third Reading (subject to approval of item 7.4)*

Moved by: Councillor Léger  
Seconded by: Councillor LeBlanc

**MOTION CARRIED**

**Arrêté** concernant la protection des arbres dans la ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1624 – *Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.4)*

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par la conseillère LeBlanc

**MOTION ADOPTÉE**

- 11.4 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.27 that assist with the Tree Protection Strategy – *Second and Third Reading (subject to approval of item 7.4)*

Moved by: Councillor Léger  
Seconded by: Councillor LeBlanc

**MOTION CARRIED**

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.27, permettant de mettre en œuvre la Stratégie de protection des arbres – *Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.4)*

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par la conseillère LeBlanc

**MOTION ADOPTÉE**

- 11.5 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.26 – Rezoning at 356 Ryan Street – *Second and Third Reading (subject to approval of item 7.5)*

Moved by: Councillor Butler  
Seconded by: Councillor Léger

**MOTION CARRIED**

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.26 – Rezoning au 356, rue Ryan – *Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.5)*



Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller Léger

**MOTION ADOPTÉE**

- 11.6 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.25 – Rezoning at Botsford St, Victoria St, Wesley St – *Second and Third Reading (subject to approval of item 7.6)*

Moved by: Councillor Thériault  
Seconded by: Deputy Mayor Crossman

**MOTION CARRIED**

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.25 – Rezoning des rues Botsford, Victoria et Wesley – *Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.6)*

Proposée par la conseillère Thériault  
Appuyée par le maire adjoint Crossman

**MOTION ADOPTÉE**

- 11.7 **A By-Law** in Amendment of By-Law Respecting Fees, Rates and Charges for Services Provided by the City of Moncton, being By-Law A-1324.1 – *Second and Third Reading*

Moved by: Councillor Edgett  
Seconded by: Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1324.1 – *Deuxième et troisième lectures*

Proposée par la conseillère Edgett  
Appuyée par le conseiller Butler

**MOTION ADOPTÉE**

---

## 12.

### NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

- 12.1 Resolution for appointment of By-Law Enforcement Officers (Chloe Thibodeau, Wade Walton, Simon Diotte, Donna Caudle, Anthony Gillis, Karushan Yogendran, Gavin Ilkiw, Christian McCarthy, Olivia Hunter and Claudie Lefrancois)

**BY-LAW ENFORCEMENT OFFICER**

**WHEREAS** by virtue of the Local Governance Act, S.N.B. 2017, c. 18, and all applicable regulations adopted under it, and the Police Act, S.N.B., 1977, c. P-9.2, Council may appoint by-law enforcement officers for the local government, and a by-law enforcement officer has the powers and immunities of a police officer for the purposes of enforcing the by-laws of the municipality for which he or she is appointed as are stipulated in the appointment, but has in no other regard the powers or immunities of a police officer;

**INSPECTIONS**

**AND WHEREAS** by virtue of Section 144 of the Local Governance Act, if the Local Governance Act, any other Act or a by-law of Council authorizes an inspection or requires anything to be inspected by a local government, a by-law enforcement officer may, after giving reasonable notice to the owner or occupant of the land, building or other structure, inter alia, enter the land, building or other structure at any reasonable time, and carry out the inspection;

**PROCEEDINGS, ORDERS AND NOTICES**

**AND WHEREAS** by virtue of Subsection 150(1) of the Local Governance Act, Council may designate any person in whose name proceedings for an offence under a by-law, including but not limited to Informations, may be laid or commenced;

**AND WHEREAS**

by virtue of the Local Governance Act and any other Act or a by-law of Council, a by-law enforcement officer may be authorized by Council to issue Notices, Orders and Demands and any other similar documents, as prescribed by and provided for in the Local Governance Act and any other Act or a by-law of Council;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT Chloe Thibodeau, Wade Walton, Simon Diotte, Donna Caudle, Anthony Gillis and Karushan Yogendran be appointed By-Law Enforcement Officers for the City of Moncton, and that they be authorized to enforce any by-law, or any applicable Act and regulation, and any amendments thereto;

BE IT FURTHER RESOLVED THAT Chloe Thibodeau, Wade Walton, Simon Diotte, Donna Caudle, Anthony Gillis and Karushan Yogendran be authorized to carry out any inspection, enter any land, building, premises, other structure and dwelling or dwelling unit, and take any such action, exercise such power and perform such duty as they may deem necessary, and as may be set out in any by-law, or any applicable Act and regulation, and any amendments thereto, to enforce any provisions of any by-law, and any applicable Act and regulation, and any amendments thereto; and,

BE IT FURTHER RESOLVED THAT Chloe Thibodeau, Wade Walton, Simon Diotte, Donna Caudle, Anthony Gillis and Karushan Yogendran be authorized to act for and on Council's behalf, and are hereby designated and authorized as persons in whose name Informations, and any other proceedings, may be laid or commenced for an offence under any by-law, or any applicable Act and regulation pursuant to the sections noted in the Acts referenced above; and designated and authorized to issue Notices, Orders and Demands and any other similar documents, as prescribed by and provided for in the Local Governance Act and any other Act or a by-law of Council.

Moved by: Councillor Bourgeois

Seconded by: Councillor Léger

### MOTION CARRIED

Résolution pour la nomination d'agents d'exécution des arrêtés (Chloe Thibodeau, Wade Walton, Simon Diotte, Donna Caudle, Anthony Gillis, Karushan Yogendran, Gavin Ilkiw, Christian McCarthy, Olivia Hunter and Claudie Lefrancois)

ATTENDU QU' en vertu de la *Loi sur la gouvernance locale* (L.N.-B. 2017, ch. 18) et de tous les règlements d'application en vigueur adoptés en vertu de cette loi, et de la *Loi sur la police* (L.N.-B. 1977, ch. P-9.2), le Conseil peut désigner les agents d'exécution des arrêtés pour la municipalité et que l'agent chargé de l'exécution des arrêtés a les pouvoirs et l'immunité d'un agent de police pour exécuter les arrêtés de la municipalité pour laquelle il est nommé selon les modalités précisées dans l'acte de la nomination, sans toutefois être investi de ces pouvoirs et de cette immunité par ailleurs;

#### INSPECTIONS

ET ATTENDU QU' en vertu de l'article 144 de la *Loi sur la gouvernance locale*, si cette Loi, toute autre loi ou un arrêté municipal autorise une inspection ou exige que l'administration locale inspecte quoi que ce soit, un agent d'exécution des arrêtés peut, après avoir donné un avis raisonnable au propriétaire ou à l'occupant des terrains, des bâtiments ou des autres structures, entre autres, avoir accès, à toute heure raisonnable, à ces terrains, à ces bâtiments ou à ces autres structures et en faire l'inspection;

#### INSTANCES, ORDONNANCES ET AVIS

ET ATTENDU QU' en vertu du paragraphe 150(1) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le Conseil peut désigner toute personne au nom de laquelle des instances pour des infractions en vertu d'un arrêté, y compris, sans toutefois s'y limiter, des dénonciations, peuvent être déposées ou entamées;

ET ATTENDU QU' en vertu de la *Loi sur la gouvernance locale* et de toute autre loi ou d'un arrêté municipal, un agent d'exécution des arrêtés peut être autorisé par le Conseil à rendre des avis et des ordonnances et à déposer des demandes formelles et tous les documents assimilés, selon les modalités prescrites par la *Loi sur la gouvernance locale* et prévues dans cette loi et dans toute autre loi ou dans un arrêté municipal;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU QUE Chloe Thibodeau, Wade Walton, Simon Diotte, Donna Caudle, Anthony Gillis et Karushan Yogendran soient nommés à titre d'agents chargés de l'exécution des arrêtés de la Ville de Moncton et qu'ils soient autorisés à faire appliquer les arrêtés ou l'ensemble des lois et des règlements applicables, ainsi que toutes les modifications qui y sont apportées;

IL EST EN OUTRE RÉSOLU QUE Chloe Thibodeau, Wade Walton, Simon Diotte, Donna Caudle, Anthony Gillis et Karushan Yogendran soient autorisés à procéder à l'inspection des terrains, bâtiments, locaux, autres structures et habitations ou logements et à prendre les mesures, à exercer les pouvoirs et à s'acquitter des fonctions qu'ils peuvent juger nécessaires, selon les modalités indiquées dans les arrêtés, ou dans l'ensemble des lois et des règlements d'application en vigueur, ainsi que dans toutes leurs versions modifiées, afin de faire appliquer les dispositions des arrêtés, ainsi que de l'ensemble des lois et des règlements d'application en vigueur et de leurs versions modifiées;

IL EST EN OUTRE RÉSOLU QUE Chloe Thibodeau, Wade Walton, Simon Diotte, Donna Caudle, Anthony Gillis et Karushan Yogendran soient autorisés à intervenir au nom du Conseil municipal et soient

par la présente désignés pour et autorisés à intervenir à titre de personnes au nom desquelles des dénonciations et d'autres instances peuvent être déposées ou entamées pour des infractions en vertu d'un arrêté, ou encore d'une loi et d'un règlement d'application en vigueur en vertu des articles des lois visées ci-dessus, qu'ils soient désignés pour et autorisés à rendre des avis et des ordonnances et à déposer des demandes formelles et tous les autres documents assimilés selon les modalités prescrites et prévues dans la *Loi sur l'urbanisme* et dans toute autre loi ou dans un arrêté municipal.

Proposée par le conseiller Bourgeois  
Appuyée par le conseiller Léger

**MOTION ADOPTÉE**

---

**13.**

**APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS**

**Motion:** That the following appointments be approved/ Que les nominations suivante soit approuvée::

**Moncton Public Library Board/ Conseil d'administration de la bibliothèque publique de Moncton**

- Mallory Murray

Moved by/ Proposée par: Councillor Léger  
Seconded by/ Appuyée par: Councillor LeBlanc

**MOTION CARRIED/ MOTION ADOPTÉE**

---

**14.**

**ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE**